



COWI A/S  
Vestre Stationsvej 7  
5000 Odense C

Sendt pr. mail til: Anne Krag, akra@cowi.com  
Ole Mikkelsen, ole.mikkelsen@rsyd.dk

**Teknik- og Miljøafdelingen**

Rådhuset, Torvet 1  
5800 Nyborg

Betjen dig selv på  
[www.nyborg.dk](http://www.nyborg.dk)

[sikkerepost@nyborg.dk](mailto:sikkerepost@nyborg.dk)

Sagsansvarlig:  
Lars-Ole Christensen  
Tlf. 63337156  
E-mail: loc@nyborg.dk  
Sagsnr. 450-2017-20481

09-11-2017

## **Ny midlertidig tilladelse efter miljøbeskyttelseslovens kap. 4 til afledning af lettere forurenede grundvand til kloakforsynings spildevandsledning fra ejendommen Vestergade 35, 5800 Nyborg**

Ved mail af 16. oktober 2017 modtog Nyborg Kommune en ansøgning fra COWI A/S, hvor der på vegne af Region Syddanmark, ansøges om tilladelse til udledning af oppumpet, rensede grundvand til kloakforsynings spildevandsledning fra MTBE-afværgepumpning på ejendommen Vestergade 35, 5800 Nyborg. Samtidig er der ansøgt om fritagelse for afledningsafgift, idet formålet med oppumpningen er at sikre grundvandsressourcen i området.

Der er tale om oppumpning og udledning af MTBE-forurenede grundvand fra det nedre sekundære grundvand, der forinden har gennemgået en forrensning via både sandfilter og kulfilter.

### **Baggrund:**

På ejendommen er der i februar 2007 afsluttet en oprensning af over 6000 tons benzinfornet jord med en vurderet produktmængde på 15 tons kulbrinter. Efterfølgende er koncentrationen af benzin og MTBE i grundvandet søgt afgrænset, og der er i perioden juni 2008 til april 2010 med 22 måneders drift foretaget oppumpning af grundvand fra det sekundære magasin og overvejende re-infilteret. I 2014 over en periode på 3-4 måneder blev der igen oppumpet grundvand og denne gang afledt til kloak. Tilladelse til afledning til kommunal spildevandskloak blev meddelt af Nyborg Kommune.

Formålet med den nye pumpning som Region Syddanmark ønsker at gennemføre er, at foretage yderligere massefjernelse i det nedre sekundære magasin og dermed reducere risikoen for områdets grundvandsressource.

### **Lovgrundlag:**

Tilladelse til udledning af spildevand til det kommunale spildevandssystem meddeles i henhold til miljøbeskyttelseslovens kap. 4, § 28 stk. 3, samt reglerne i Miljøministeriets bekendtgørelse nr. 726 af 1. juni 2016 om spildevandstilladelser m.v. efter miljøbeskyttelseslovens kap. 3 og 4.

Nyborg Kommune er myndighed og har tilsyn med alle forhold af betydning for det ydre miljø.

### **Foreliggende oplysninger:**

Der har tidligere været målt gennemslag til det primære grundvandsmagasin, men der kan ikke længere konstateres koncentrationer over grundvandskvalitetskriterierne i det primære magasin.

Formålet med oppumpningen er at foretage en yderligere massejernelse i det nedre sekundære grundvandsmagasin og dermed sikre, at der heller ikke i<sup>3</sup>

#### Afværgepumpningen:

På ejendommen er etableret 2 pumpeboringer benævnte RI1 og RI2 hvorfra der, når indkøring er overstået, ønskes oppumpet ca. 0.6 m<sup>3</sup>/t fra hver, dvs. i alt ca. 30 m<sup>3</sup>/døgn. Det oppumpede grundvand ledes til forrensning i et sandfilter og derfra videre til rensning i et kulfilter. Inden afledning til kommunal spildevandskloak ledes vandet gennem en vandmåler

Rensningen vurderes at kunne fjerne kulbrinter og MTBE indtil koncentrationer under grundvandskvalitetskriterierne.

Afværgepumpningen vil foregå efter følgende skema:

Efter en indkøringsperiode på 3-4 uger, hvor der pumpes med en ydelse på 0,3 m<sup>3</sup>/time pr. pumpeboring, altså ca. 15 m<sup>3</sup>/døgn, øges pumpningen til det dobbelte. Da de tidligere oppumpninger har vist markant tilbageslag af forurening når oppumpningen er indstillet, planlægges derfor en længerevarende oppumpning med alternerende drift efter følgende princip: der pumpes i 3 måneder, hvorefter der indstilles i én måned – dette pumpemønster gentages over en længere periode fra nu (2017) og frem til 2020. Der vil således forventet blive 21 måneder med aktiv drift og 7 måneder med passiv drift. De tidligere oppumpninger viser at et ydelse på 0,3 – 0,6 m<sup>3</sup>/time er tilstrækkelig til at fange den uønskede del af forureningen. Afhængig af oppumpningernes effekt kan det imidlertid blive aktuelt at sænke eller hæve ydelsen indenfor intervallet 0,2 – 1,0 m<sup>3</sup>/time fra hver boring. Det betyder at der søges om tilladelse til at udlede fra intervallet ca. 10 m<sup>3</sup>/døgn til 48 m<sup>3</sup>/d til kloak.

Med en antages ydelse på 0,6 m<sup>3</sup>/d pr. boring og en aktiv driftsperiode på 21 måneder forventes at der skal oppumpes og afledes samlet 10.000 – 20.000 m<sup>3</sup> grundvand til kloak over en periode på samlet 28 måneder.

#### Vandkvalitet

Der søges om tilladelse til at aflede grundvand efter forrensning med koncentrationer af miljøfremmede stoffer svarende til kulbrinter maks. 2 mg/l og MTBE maks. 0.1 mg/l.

Det oppumpede grundvand sendes til forrensning i sandfilter og herefter til rensning i 2 kulfiltre i serie.

#### Driftskontrol:

Der vil i forbindelse med drift af anlægget blive udtaget vandprøver til analyse for totalkulbrinter, BTEX og MTBE. Prøverne udtages fra bl.a. mellem de 2 kulfiltre og fra afløbet til kloak. Prøver vil blive analyseret af Eurofins A/S. som supplement udtages prøver fra øvrige udtag på anlægget og fra udvalgte boringer efter planen angivet i nedenstående Tabel.

Tabel 2

Moniteringsprogram under indkøring og drift. M: MTBE, K: Total kulbrinter og BTEX, R: Total jern, Fe<sup>2+</sup>, Fe<sup>3+</sup> og evt. NH<sub>4</sub>+HCO<sub>3</sub> efter aftale med entreprenøren. <sup>1</sup>Udtag, før kulfilter 1. <sup>2</sup>Aktiv drift. Monitering ved udgang af aktiv periode. <sup>3</sup>Der udtages prøver fra de 5 haner og resultater vurderes inden oppumpning igen genoptages.

TIDS- PUNKT EFTER OPSTART	RI1 (UDTAG)	RI2 (UDTAG)	SUM RI1+RI2 <sup>1</sup>	OM30 (2 FILTRE)	OM32 (PRIMÆRE)	OM34	OM38	B100	B102	EFTER KUL- FILTER 1	EFTER KUL- FILTER 2
1 døgn	M+K	M+K	M+K+R							M+K+R	M+K+R
3 døgn	M+K	M+K	M+K+R							M+K+R	M+K+R
1 uge	M+K	M+K	M+K+R							M+K+R	M+K+R
3 uger/1måned	M+K	M+K	M+K+R	M+K	M+K		M+K	M+K		M+K+R	M+K+R
2 mdr.	Aktiv drift										
3 mdr.	Aktiv drift										
4 mdr. <sup>2</sup>	M+K	M+K	M+K+R	M+K	M+K		M+K	M+K	M+K	M+K+R	M+K+R
5 mdr.	1 måneds stilstand <sup>3</sup> (prøver fra de 5 haner ved udgang af periode)										
6 mdr.	Aktiv drift										
7 mdr.	Aktiv drift										
8 mdr. <sup>2</sup>	M+K	M+K	M+K	M+K	M+K		M+K	M+K	M+K	M+K+R	M+K+R
9 mdr.	1 måneds stilstand <sup>3</sup> (prøver fra de 5 haner ved udgang af periode)										
10 mdr.	Aktiv drift										
11 mdr.	Aktiv drift										
12 mdr. <sup>2</sup>	M+K	M+K	M+K	M+K	M+K		M+K	M+K	M+K	M+K+R	M+K+R
13 mdr.	1 måneds stilstand <sup>3</sup> (prøver fra de 5 haner ved udgang af periode)										
14 mdr.	Aktiv drift										
15 mdr.	Aktiv drift										
16 mdr.	Aktiv drift (prøver fra de 5 haner ved udgang af periode)										
17 mdr.	1 måneds stilstand										
18 mdr.	Aktiv drift										
19 mdr.	Aktiv drift										
20 mdr. <sup>2</sup>	M+K	M+K	M+K	M+K	M+K		M+K	M+K	M+K	M+K+R	M+K+R
21 mdr.	1 måneds stilstand <sup>3</sup> (prøver fra de 5 haner ved udgang af periode)										
22 mdr.	Aktiv drift										
23 mdr.	Aktiv drift										
24 mdr. <sup>2</sup>	M+K	M+K	M+K				M+K		M+K	M+K+R	M+K+R
25 mdr.	1 måneds stilstand										
26 mdr.	Aktiv drift										
27 mdr.	Aktiv drift										
28 mdr.	M+K	M+K	M+K	M+K	M+K		M+K	M+K	M+K	M+K+R	M+K+R

Der vil blive fremsendt en opgørelse til kommunen over de oppumpede mængder, incl. driftsresultater i forbindelse med udarbejdelse af statusnotat til Region Syddanmark

- efter indkøring,
- efter ca. 1 års drift
- og ved afslutning af oppumpningen.

### **Miljøteknisk vurdering:**

Der er ansøgt om tilladelse til at bortlede oppumpet benzinformuret grundvand til kommunal spildevandskloak der forinden er rensed/filtret. Ved udledning forventes niveauer under gældende grundvandskvalitetskriterier. Dertil vil COWI som kontrol for forekomst af gennemslag på kulfiltrene foretage løbende målinger.

Det forrensede grundvand vil blive afledt til Nyborg renseanlæg, der er et biologisk/kemisk renseanlæg med en godkendt kapacitet på 70.000 PE. Den aktuelle belastning er mellem 25.000 PE og 30.000 PE.

Med henvisning til ovennævnte, herunder de angivne renseforanstaltninger samt monitorings- og kontrolforanstaltninger, finder Nyborg Kommune og Nyborg Forsyning & Service A/S, at der kan gives tilladelse til det ansøgte afværgeprojekt, dog under forudsætning af følgende særlige supplerende vilkår overholdes:

- et maksimalt indhold af total-kulbrinter på 2 mg/l,
- et maksimalt indhold af MTBE på 0.1 mg/l
- at der foretages afrapportering efter afslutning af indkøringsperioden, efter ét års drift og efter afslutning af oppumpningen hvad angår bortledte vandmængder til kloak samt resultater af kontrolmålinger.

De angivne grænseværdier er fastsat med udgangspunkt i hvad der anses for muligt med den anvendte teknologi med en hvis margin samt hensyntagen til det kommunale kloaksystem, herunder renseanlæg.

Spildevandstilladelsen er tidsbegrænset og omfatter udelukkende oppumpet grundvand i forbindelse med afværgeforanstaltningen ved det nedlagte benzinanlæg på Vestergade 35 i Nyborg.

Vedrørende ansøgning om afgiftsfritagelse bedes henvendelse herom rettes direkte til Nyborg Forsyning & Service A/S (NFS). Yderligere oplysninger kan indhentes særskilt ved NFS på tlf. 6331 5000

### **Afgørelse:**

Nyborg Kommune meddeler – i henhold til § 28 stk. 3 i miljøbeskyttelsesloven og spildevandsbekendtgørelsen<sup>1</sup> tilladelse til at aflede oppumpet forurenede grundvand fra pumpeboring på ejendommen Vestergade 35 på følgende særlige vilkår:

### **Indretning og drift:**

1. Det forurenede grundvand fra pumpeboring tillades udledt via sandfilter og 2 kulfiltre i serie til det kommunale spildevandssystem i Vestergade.
2. Det forurenede grundvand skal ved udledning til det kommunale kloaksystem overholde følgende særlige vilkår:

---

<sup>1</sup> Bekendtgørelse nr. 726 af 1. juni 2016 om spildevandstilladelser m.v. efter miljøbeskyttelseslovens kap. 3 og 4.

Vandmængder :	gennemsnitligt:	1.2 m <sup>3</sup> /t
	maks.	2.0 m <sup>3</sup> /t
	gennemsnitligt:	30 m <sup>3</sup> /døgn
	maks.	48 m <sup>3</sup> /døgn
Stofindhold:		
Total-kulbrinter:	maks.	2.0 mg/l
MTBE	maks.	0.1 mg/l

### Tilsyn og kontrol

- Der skal udtages prøver af det oppumpede grundvand i overensstemmelse med angivelserne i ovennævnte ”moniteringsplan for drift” udarbejdet af COWI A/S.

Prøverne skal analyseres af et akkrediteret laboratorium

- Der skal i forbindelse med oppumpningen føres driftsjournal, der som minimum skal indeholde oplysninger om:

Oppumpede og afledte vandmængder til kloak opgjort på døgnbasis

Resultater af kontrolmålinger gennemført på det oppumpede grundvand.

Der skal endvidere føres journal over uheld, driftsforstyrrelse og andre aktiviteter, som kan have betydning for det omgivende miljø.

- Resultater og registreringer skal sendes til Nyborg Kommune og Nyborg Forsyning & Service A/S:
  - Efter en indkøringsperiode på 4 uger med afrapportering senest 6 uger efter opstart
  - Efter ét års drift af oppumpningen med en afrapporteringsfrist på 6 uger
  - Efter afslutning af afværgeprojektet med afrapportering senest 2 måneder efter afslutning af oppumpningen.

### Ikrafttrædelse og varighed:

Tilladelsen er midlertidig og gældende fra 27. november 2017 og maksimal 28 måneder frem, d.v.s. med ophør senest 1. april 2020. Ansøgning om eventuel forlængelse af tilladelsen skal fremsendes senest én måned før udløb af nærværende tilladelse.

## Generelle forhold

Alle ændringer i indretning og drift af afværgeforanstaltningen på ejendommen Vestergade 35 i Nyborg, med indflydelse på spildevandsafledningen skal, inden ændringerne gennemføres, meddeles til kommunen for vurdering i forhold til gældende spildevandstilladelse.

Spildevandstilladelsen er ikke retsbeskyttet i en fast tidsperiode. Spildevandstilladelsen kan tages op til revision, såfremt den er utilstrækkelig eller uhensigtsmæssig.

## Klagevejledning

Der kan skriftligt klages over denne afgørelse inden 4 uger fra dags dato, dvs. senest den 15. december 2017. De klageberettigede er: Ansøgeren, embedslægeinstitutionen og enhver med en individuel væsentlig interesse i afgørelsen.

En klage over tilladelsen, skal ske til Miljø- og Fødevareklagenævnet. En eventuel klage skal indsendes via Klageportalen, der ligger på hjemmesiden [www.nmkn.dk](http://www.nmkn.dk).

Afgørelsen vil blive offentliggjort den 17. november 2017. Miljø- og Fødevareklagenævnet skal derfor have modtaget en eventuel klage senest den 15. december 2017, der er dagen for klagefristens udløb, for at komme i betragtning.

Adgangen til Klageportalen sker via [www.borger.dk](http://www.borger.dk) eller [www.virk.dk](http://www.virk.dk). Der er direkte link til disse steder på forsiden af hjemmesiden [www.nmkn.dk](http://www.nmkn.dk). Vejledning om hvordan man logger på og anvender Klageportalen, findes på disse hjemmesider. Bl.a. korte videovejledninger, "spørgsmål og svar" samt telefonnummer og e-mailadresse til supportfunktionen i klagenævnet.

Klagenævnet skal som udgangspunkt afvise en klage, der kommer uden om Klageportalen, hvis der ikke er særlige grunde til det. Hvis der ønskes at blive fritaget for at bruge Klageportalen, skal der sendes en begrundet anmodning til Nyborg Kommune. Kommunen videresender herefter anmodningen til klagenævnet, som træffer afgørelse om, hvorvidt anmodningen kan imødekommes.

Klagenævnets behandling af klagen koster et gebyr. Størrelsen af gebyret fremgår af klageportalen. Gebyret betales med betalingskort via Klageportalen eller via indbetalingskort sendt fra klagenævnet. Behandlingen af klagen i nævnet vil først begynde, når nævnet har modtaget gebyret. Gebyret tilbagebetales, hvis klageren får helt eller delvist medhold.

Selskabet vil få besked, hvis der kommer klager over afgørelsen. En klage over godkendelsen har ikke opsættende virkning, medmindre klagenævnet bestemmer andet.

Hvis afgørelsen ønskes prøvet ved en domstol, skal sagen være anlagt inden 6 måneder efter endelig afgørelse, jf. miljøbeskyttelseslovens § 101.

Venlig hilsen

Lars-Ole Christensen  
Sagsbehandler, biolog

Kopi:

Sundhedsstyrelsen, Embedslægeinstitutionen Syddanmark, Sorsigvej 35, 6750 Ribe, e-post: syd@sst.dk

Danmarks Naturfredningsforening, lokalafdeling, e-post: dnnyborg-sager@dn.dk

Nyborg Forsyning & Service A/s, Gasværksvej 2, 5800 Nyborg, e-post: nfs@nfs.as